



**H Y M N U S**  
**A C A T H I S T U S**

Græco-Latinus

**I N S A N C T I S S I M A M**  
**D E I G E N I T R I C I S**  
**M A R I Æ**  
**A N N U N C I A T I O N E M**

*U N A*

*Cum Sacro Indulgentiarum thesauro omnibus, & singulis Christi Fidelibus eundem devotè recitantibus nunc primùm concessò.*

*A Sanctissimo D. N.*

**B E N E D I C T O X I V .**

**P O N T . O P T . M A X .**

**R O M A E**

Apud Jo: MARIAM SALVIONE

M. DCC. XLVI.

---

*Superiorum Permissu.*

SERENISSIMO  
 PRINCIPI DUCI  
 AC SENATORIBUS  
 REIPUBLICÆ  
 VENETÆ

JOSEPH SCHIRO  
 ARCHIEP. DYRRACHINUS,  
*Et olim Vicarius Apostolicus Pro-*  
*vincia Cimara in Epiro*

FELICITATEM.



*U*um ante hos annos  
 Apostolicum apud  
 Epirotas mihi con-  
 creditum munus ob-  
 eunti, Nobilissimam  
 Urbem istam Vestram non semel  
 videndi nata esset occasio, illud  
 sum-

summo cum gaudio mirari contigit  
 praequam ceteris, quantam Omnis  
 Ordo, atque Aetas omnis in San-  
 ctissimam Dei Parentem Virginem  
 pietatem fovens, Libellum mani-  
 bus tereret, assiduoque versaret  
 quem Acathestum Graecorum Hym-  
 num continere perspexeram. Hinc  
 ut primum mihi per otium licuit,  
 Hymnum illum eundem nova in-  
 terpretatione, quae accuratior cete-  
 ris esset, illustrare cogitavi: quod  
 ut mihi perfecisse visus sum, ne  
 minimum quidem hesi, ut ceteri  
 solent, inquirens, cuinam laborem  
 illum qualemcunque meum nuncu-  
 parem. Non sum ego profecto adeo  
 plumbeus, qui singularis, quo to-  
 tiens a Vobis exceptus sum, benefi-  
 ciiisque cumulatus, benignitatis im-  
 memor, non viderim è vestigio,  
 gra-



gratum aliquod a me Vobis reddendum esse testimonium. Hic autem Libellus ipse per se in sinum vestrum sponte convolavit, utpote qui complectatur Hymnum, quem Graecorum, superis quondam gratissima Gens, post solutam ab immani Barbarorum obsidione, Constantinopolim, ad Beatam Virginem, *Ἀχαιοῦν* cecinere. Quid istuc rei est? Nempe quum Vos assiduis vestrae pietatis usibus Hymnum illum vobismetipsis ceu proprium attribueritis, oriri spem facitis fore, ut ejusdem Virginis praesidio sit ea Gens, quam Doctrinarum quondam nutricem, nunc omni luce litterarum & immortalibus ab se partis opibus jamdiu spoliata non sine lacrymarum effusione intuemur, ea, inquam, Gens ab

A 3

effe-

effera Prædonis Asiatici ferevitate  
 in pristinam libertatem aliquando  
 armis vestris vindicanda. Quod si  
 Venetorum \* virtus Urbem ipsam  
 Regiam expugnavit, tum cum im-  
 perantibus adhuc Græcis ipsis, Sa-  
 cratissimam Virginis Νικοποιοῦ ;  
 \*\* quam possidetis adhuc Iconem ve-  
 xillum habentes, victores terra  
 marique ingressi estis, quid nunc  
 Veneti non efficient adversus effe-  
 minatum, ac Religionis omnis ex-  
 pertem Tyrannum, quem prius  
 certè quam in aciem progrediatur,  
 effusa jam libidinum intemperies in  
 gynæceo suo debellavit? Auspiciam  
 hoc Vobis faustum fortunatumque  
 adprecari non desino cum ad Glorie  
 Vestrae, quæ tanta jam est, ampli-  
 tu-

---

\* A.D. MCCIV. die 11. Apr.

\*\* Ex Hist. Constant. R. V. Ducangii.

tudinem, tum illius Gentis, cui  
 precipuo nedum Titulo, sed &  
 amore devinctus sum, bono: Vos  
 autem interea libellum hunc non  
 mole, sed Virginis Deiparæ exqui-  
 sitis, quas continet, laudibus æsti-  
 mandum humaniter, ut Vobis in  
 more positum, acceptetis, obtestor:  
 qui quidem humanitatis Vestræ in  
 me usus, ut mihi gratissimus, am-  
 plissimusque, sic reliquis quoque  
 Vestris præclarè factis futurus est  
 ornamento.

## AD LECTOREM.

**A** Cathistum hymnum, quem ὑπερφιλοθετικός Græcorum facundia conflavit, non una jamdiù excepit populorum æmulantium interpretatio. Vidi illum vernaculo græcorum fermone, atque etiam græcè, prout conceptus est, latinis tamen elementis expressum: Vidi italicè redditum prosa, versâque Oratione: latinè autem Joannis Rubeonis Antoniani operâ, qui & eundem Florilegio Orationum à Græcis petitarum inseruit, ut Theophilus Raynaudus testatur *Tom. 7. Marial. observat. 2.* Atqui ego quum illum denuò typis edere cogita-

rem, manuscriptam, quam mihi fors obtulit, ejusdem hymni latinam versionem adoptavi accuratiorē, ut visum est, politiorēque. Quod utcunque futurum sit, opusculum tamen ipsum, Amice Lector, si diligenter evolveris, erit sanè, quo tibi maximè gratuleris; nempe incidisse in libellum, qui non mole gravis, neque prolixitate fastidium pariens, universa tamen ferme, quæ in SS. Dei Matrem congeri possunt, breviusculis quibusdam salutationibus complexus est. Id, quod probè norunt Christifidelium plurimi, ex Veneta præsertim Gente; quibus ea Religio insedit; ut hymnum hunc secum perindè ac cereas Agni icunculas, sacraque  
 alia

alia amuleta gestantes, sub ejusdem Dei Genitricis tutela conquiescant. Jam ne quid in perlegendo hæreas, pauca quædam præmonere opus est.

Ac primò quidem non esse hymnum hunc à quopiam traducendum, quod in eo pietatis fervor in Virgine Dei Matre commendanda quodammodo exæstuet: honorem enim ejusmodi profectò egregium Ecclesia *ἡ Θεοτόκος* semper attribuit, utpote quæ *gratiæ plenitudine esset propinquissima Auuctori gratia*, inquit Angelicus Doctor 3. parte *quest. XXVII. art. 5. ad primum*. Adeat, si cui libuerit *Itænæum lib. 5. adversus hæreses cap. 19. Greg. Mag. lib. 1. in prim. Regum cap. 1. Ephræm Sy-*

rum , Epiphanium , Joannem Damascenum , aliosque Ecclesiæ Patres , quos penes effusam in Beatissimæ Virginis laudes Eloquentiam facilè comperiet .

II. *Ἀκάθιστος* , *Achathistus* ; ita nuncupatur , quia stantes illum Græci alternis canunt : quoniam verò in honorem Annunciationis Beatissimæ Dei Genitricis Mariæ quatuor primis quadragesimæ Sabbatis illum divisim , univèrsim tandem , & absolutè hebdomadis quintæ Sabbato , antè ejusdem Festivitatæ diem , congruâ præparatione recitant Græci ; eam ob rem Angelicum illud *Ave* repetitum frequentissime videre est . *Contacium* , & *Oeci* , ex quibus *Achathistus* constat , alphabetico

ordine ob mysterii dignitatem in exemplari græco disponuntur; ac juxta stylum Choro accomodatum eos modulos quæ sæpè claudit τὸ Alleluja. De Contaciis, & Oecis videsis Dufresnii *Gloss. Med. & infim. Græc. Goarum Euchol. græc.*, ac Eru- ditissimam Em. Cardin. Quirini Diatribam III. ad Off. Quadrag. Græc. pag. 140.

III. Ἡ πόλις σὺ Civitas tua pag. 20. nempe Constantinopolis, quæ hymnum hunc, ut Græcorum Triodiam habet, *Εὐχαριστήριον* Deiparenti tunc prius cecinit, cum ejus ope Heraclio imperante ab immani Sarbari Persarum Satrapæ, & Chagani Scytharum, & Mysorum Imp. obsidione liberata est. Id ipsum  
Ora-



Oratio historica apud Combe-  
 fis. Hist. Monoth. pag. 805. pro-  
 dit his verbis Orationi præfi-  
 xis. *Utilis narratio è veteri col-  
 lecta historia novum miraculum  
 in memoriam revocans, ac de-  
 clarans editum, quum Persæ  
 ac Barbari Urbem hanc Regiam  
 (scilicet Constantinopolim) obse-  
 dissent: qui & perierunt divino  
 ulciscente Numine; Urbe inte-  
 rim, quam Dei Genitrix suis in-  
 tercessionibus servavit incolumem,  
 votis annuis gratiarum actionis  
 Cantica exinde exolvente, indicta  
 rei hujus die anniversaria τῆς  
 Ἀναδίσκου nomine De eadem  
 die, ac Hymno Acathistos ex-  
 pressè Pagius Tom. 2. ad A.  
 D. DCXXV. qui illud etiam  
 rectè observat; ter fuisse Con-  
 stan-*

stantinopolim ab Hostium incurfione ope Virginis liberatam. Primò Heraclio imperante, uti diximus, deinde Constantino Pogonato, tertio denique Leone Ifauro. Videturque ob triplicem hanc liberationem in more fuiffe pofitum, ut ab Orientali Ecclefia anniverfaria hujusmodi facra peragerentur.

IV. Κλεψίγαμον Furtinubam, feù fallacem Conjugem pag. 38. Iifdem penè verbis in eandem rem loqui funt SS. *Iuftin. contra Triph. Auguft. Epift. 54. ad Macedon. Chryfoft. fuper cap. 1. Matth. Bonav. in Medit. 7.*

V. Ανύμφατε Innupta pag. 20. Sic etiam Deiparam Virginem appellat S. Auguft. five alius *ferm. de SS. in append. 194. aliàs*

aliàs 18. , ubi in medio hæc habet : *Nec quia peperit Innupta terretur* ; In carmine item Paschali , quod Claudiano nonnulli tribuunt hi versus leguntur .

*Quemque utero inclusum Maria  
mox Numine viso .*

*Virginei tumuere sinus , Innuptaque Mater .*

*Arcano stupuit compleri viscera  
partu ,*

*Auctorem paritura suum . . . . .*

Dicitur autem Maria Virgo *innupta* , ( quæ vox apprimè græcè *ἄνυμφος* respondet , juxta eum sensum , quem huic dictioni , ac verbo , unde derivatur , tribuerunt Latini Scriptores , quos inter Plautus *Pseud. act. 1. scen. 3.*

REIMPRIMATUR.

Si videbitur Reverendis. Patri  
Sac. Palatii Apost. Magistro.

*F. M. de Rubeis Archiep.  
Tarsi Vicesgeren.*

---

REIMPRIMATUR.

Fr. Nicolaus Aloysius Ridolphi  
Ordinis Prædicat. Sac. Palatii  
Apostolici Magister.

# ἌΚΑΘΙΣΤΟΣ

## ΥΨΗΜΝΟΣ.

**Τ**ὸ φροσπαχθὲν μυσε-  
 κως • λαβὼν ἐν γνώ-  
 σει • ἐν τῇ σκίωῃ τῷ Γω-  
 σήφ • σπυδῆ ἐπέστη • ὁ ἀ-  
 σώματος λέγων • τῇ ἀπειρο-  
 γάμῳ • ὁ κλίνας τῇ καταβά-  
 σει τοὺς οὐρανούς • χωρεῖ-  
 ται ἀναλλοιώτως ὅλος ἐν  
 σοί • ὃν καὶ βλέπων ἐν μή-  
 τρα σου • λαβόντα δούλου  
 μορφῇ • ἐξίσταμαι κρυφαί-  
 ζεινσοι:

## ACATHISTUS

## HYMNUS.

**J**Ussum arcana mente  
 complexus incorpo-  
 reus ( Gabriel ) Josephi  
 domum festinanter ad-  
 stitit, illibatæ Virgini  
 dicens : qui Coelos in-  
 clinavit descensu, citrà  
 mutationem totus in te  
 continetur; quem etiam  
 dum video in utero tuo  
 servi formam accepisse,  
 præ admiratione ad te  
 clamo :

Ave

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφου-  
τε :

Τῇ ὑπὲρμάχῳ στρατηγῷ  
πα' νικητήρια • ὡς λυτρω-  
θεῖσα τῷ δεινῶν ἀχαιετή-  
ρια • ἀναγράφω σοι ἡ πό-  
λις σου Θεοτόκε • ἀλλ' ὡς  
ἔχουσα τὸ κράτος ἀπροσμά-  
χητον • ἐκ παντοίων με • κιν-  
δύων ἐλευθέρωσον • ἵνα κράζω  
σοι •

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφου-  
τε :

Ἄγγελος πρωτοστάτης •  
οὐρανόθεν ἐπέμφθη • εἶ-  
πέν

Ave Sponsa Innupta .

Inviçtæ Impetratrici festos Tibi ob victoriam dies Ego Civitas tua , utpote à calamitatibus liberata , in gratiarum actiones perscribo,ò Dei Genitrix . Tu autem ut quæ virtute polles insuperabili , ab omni me periculorum genere eripe , quo ad Te clamen :

Ave Sponsa Innupta .

Archangelus è Coelo missus est , qui diceret

Dei



πᾶν τῆ θεότητι τὸ χαῖρε •  
 καὶ σὺν τῆ ἀσωμάτῳ φω-  
 νῆ • σωματῶμενόνσε θεωρῶν  
 κύριε • ἐξίστατο καὶ ἴστατο •  
 κρωγάζων πρὸς αὐτῷ ποι-  
 αῦτα:

Χαῖρε δι' ἧς • ἡ χαρὰ ἐκ-  
 λάμψει:

Χαῖρε δι' ἧς • ἡ ἀρὰ ἐκ-  
 λείψει.

Χαῖρε τῷ πνεύματι • Ἄδαν  
 ἢ ἀνάκλησις •

Χαῖρε τῷ δακρύων τῷ Ἐυας ἢ  
 λύτρωσις •

Χαῖ-

Dei Matri , Ave : at-  
 que una cum incorpo-  
 rea voce te Domine cor-  
 poratum contemplans  
 obstupuit ; stetitque  
 clamans ad eam ist-  
 hæc :

Ave , per quam læti-  
 tia splendebit :

Ave , per quam ma-  
 ledictum deficiet :

Ave lapsi Adę revo-  
 catio :

Ave lacrymarum E-  
 væ Redemptio :

Χαῖρε ὕψος δυσανάβατον ·  
 ἀνδρωπίνοις λογισμοῖς :

Χαῖρε βάθους δυσθεώρη-  
 τον · καὶ ἀγγέλων ὀφθαλ-  
 μοῖς :

Χαῖρε ὅτι ὑπάρχεις · βασι-  
 λέως καθέδρα ·

Χαῖρε ὅτι βασάζεις · ἢ βα-  
 ςάζοντα πάντα :

Χαῖρε ἀστὴρ · ἐμφάνων τὸν  
 ἥλιον :

Χαῖρε γαστήρ · ὀνδύς σαρκ-  
 κώσεως :

Χαῖρε δι' ἧς · νευργεῖται ἡ-  
 κτίσις :

Χαῖ-

Ave celsitudo humanis cogitationibus inaccessiblea :

Ave profunditas etiam oculis Angelorum invisibilis .

Ave , quoniam Regis es Thronus :

Ave quoniam portas , qui portat omnia :

Ave stella , quæ Solem profers :

Ave uterus divinæ Incarnationis :

Ave per quam renovatur creatura :

Χαῖρε δι' ἧς · προσκυνεῖται  
ὁ πλάσσης:

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφυτε:

Βλέπουσα ἡ ἀγία · ἐσω-  
τῶ ἐν ἀγνείᾳ · φησὶ τῷ  
Γαβριὴλ θαρσαλέως · τὸ  
παράδοξόν σου τῆς φωνῆς ·  
δυσπαραδέκτόν μου τῆ ψυχῆ  
φαίνεται · ἀσώρου γὰρ συλ-  
λήψεως · τῶ κύνειν πᾶς  
λέγεις κράζων: Αἰληπτεία:

Γινώσκων ἀγνωστο γινώσκαι ·  
ἡ παρθένος ζητῶσα · ἐβόη-  
σεν πρὸς τὸν λειτουργῶντα ·  
ἐκλαγόνων ἀγνοῦν ὑοῖν · πᾶς  
ἐστὶ

Ave per quam adoratur Creator.

Ave Sponsa Innupta:  
In puritate se ipsam  
cernens, Virgo, Sancta,  
fidenter dixit Gabrieli:  
admiranda vox tua meo  
animo apparet percep-  
tu difficilis; conceptio-  
nis enim sine femine fe-  
tum quomodo narras  
exclamans, Alleluja:

Arcanum decretum  
scire Virgo quærens, ad  
ministrum clamavit; dic  
mihi, quomodo fieri po-

ἔσι τεχθῶμαι δυνατὸν λέξον-  
μοι· πρὸς ἣν ἐκεῖνος ἔφησεν·  
ὄν φόβῳ πλὴν κρῆναζων εἶ-  
τω :

Χαῖρε βελῆς· ἀπορρήτου  
μύσις :

Χαῖρε σιγῆς· δεομένων πί-  
σις :

Χαῖρε τῶν θαυμάτων· Χειρῶν  
τὸ προοίμιον :

Χαῖρε τῶν δογμάτων· αὐτῶν  
τὸ κεφάλαιον :

Χαῖρε κλίμαξ ἐπερῶν· δι-  
ῆς κατέβη ὁ Θεός :

Χαῖρε γέφυρα μετάνουσα·  
τῆς

test, ut è visceribus puris nascatur filius? cui ille, in timore tamen clamans, dixit ita.

Ave Confilii ineffabilis conscia :

Ave eorum, quæ reticenda sunt fides :

Ave miraculorum Christi exordium :

Ave decretorum ejus caput :

Ave Scala coelestis, per quam descendit Deus :

Ave pons ad Coelum



τὸς ἐκ γῆς πρὸς ἑρατόν :

Χαῖρε τὸ ἅγιον ἀγγέλου • πολυ-  
θρύλητον θαῦμα :

Χαῖρε τὸ τῶν δαμόνων • πο-  
λυθρήνητον τραῦμα :

Χαῖρε τὸ φῶς • ἀρρήτως γεν-  
νήσασα :

Χαῖρε τὸ πῶς • μηδένα δι-  
δάξασα :

Χαῖρε σαφῶν • ὑπερβαίνουσα  
γνώσει :

Χαῖρε πιστῶν • καταναγάζου-  
σα φρένας :

Χαῖ-

adsportans terrigenas :

Ave Angelorum valde celebrata admiratio :

Ave Dæmonum clades valde ab ipsis deplorata :

Ave quæ lucem ineffabiliter genuisti :

Ave quæ modum neminem docuisti :

Ave quæ sapientum cognitionem transcendis :

Ave quæ fidelium mentes illuminas :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφαυτε :

Δύναμις τοῦ Υΐου • ἐ-  
 πεσκίασε τότε • πρὸς σύλλη-  
 ψιν τῆ ἀπειρογάμου • καὶ  
 τὴν ὄκαρπον ταύτης νηδῦν •  
 ὡς ἀγρὸν ὑπέδειξεν ἡδὺν ἀ-  
 πασι • τοῖς θελοῖσι θε-εῖξεν •  
 σωτηρίαν ἐν τῷ ψάλλειν ἕτως •  
 Ἀλληλία :

\* Ἐχουσα θεοδόχοι • ἡ  
 παρθένος τὴν μήτραν • ἀτέ-  
 δραμε πρὸς τὴν Ἐλισά-  
 βετ • τὸ δὲ βρέφος ἐκείνης  
 αὐτῆς • ἐπιγνῶν τὴν ταύτης  
 ἀσπα-

Ave Sponfa Innupta .

Virtus Altissimi tunc  
obumbravit ( Mariæ )  
Tori nesciæ , ut conci-  
peret , & hujusce ute-  
rum foecundum effecit  
tamquam agrum deli-  
ciosum omnibus , qui  
metere volunt salutem ;  
dum psalunt ita , Alle-  
luja .

Gestans uterum Vir-  
go , in quo Deum con-  
ceperat , ad Elisabet fe-  
stinavit : hujus autem  
infans statim ac illius

ἀσπασμόν ἔχαρε· καὶ ἄλμα-  
σιν· ὡς ἄσμασιν· ἐβόα πρὸς  
τὸ Θεοτόκον:

Χαῖρε βλαστοῦ· ἀμαράντου  
κλήμα:

Χαῖρε καρπού· ἀκηράτου  
κλήμα:

Χαῖρε γεωργόν· γεωργῶσα  
φιλαίνθρων:

Χαῖρε φυτρεγόν· τῆς ζωῆς  
ἡμῶν φύσα:

Χαῖρε ἄρρα βλαστάνουσα· βί-  
φοεῖαν οἰκτιρῶσα:

agnovit salutationem ,  
gavifus est ; & saltibus ,  
cèu cantibus clamavit  
ad Dei matrem :

Ave germinis immar-  
cescibilis palmes :

Ave fructus incorrup-  
ti possessio :

Ave , quæ benignum  
colis humani generis a-  
gricolam :

Ave , quæ vitæ no-  
stræ fatorem gignis :

Ave terra , quæ ger-  
minas miserationum fe-  
cunditatem :

Χαῖρε τράπεζα βασιλεύου-  
σα· Αἰθηνίαν ἰλασμήν:

Χαῖρε ὅτι λευκάνα· ἡ τρυ-  
φῆς ἀναθάλλεις:

Χαῖρε ὅτι λιμνία· τῆς ψυ-  
χῶν ἐπιμαΐσεις:

Χαῖρε δεκτὸν· πρεσβείας θυ-  
μιάμα:

Χαῖρε πάντος· τῷ κόσμῳ ἐ-  
ξίλασμα:

Χαῖρε Θεῷ· πρὸς θνητοῦς  
ἀδοκία:

Χαῖρε θνητῶν· πρὸς Θεὸν  
παρρησία:

Χαῖ-

Ave mensa, quæ gestas affluentiam propitiationum:

Ave, quoniam pratum deliciarum ut re-germinet, efficis:

Ave, quoniam portum animarum præparas:

Ave acceptum orationis thymiama:

Ave totius Orbis propitiatio:

Ave Dei benevolentia erga mortales:

Ave mortalium ad Deum fiducia:



Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφωτε :

Ζάλιω ἐνδοθεν ἔχων λο-  
γισμῶν ἀμφιβόλων · ὁ σώ-  
φρων Ἰωσήφ ἔταράχθη ·  
πρὸς τὴν ἀγαμόνευ δεωρῶν-  
καὶ κλεψίγαμον ὑπονοῶν ἀ-  
μεμῶτε : μαθὼν δέ σου  
τὴν σύλληψιν · ἐκ πνέμα-  
τος ἁγίου ἔφη : Ἀλλη-  
λουῖα :

Ἦκουσαν οἱ ποιμένες · τῆν  
ἀγγέλων ὑμνοῦντων · τὴν ἐν-  
σαρκον Χριστὸν παρκοῖα · καὶ  
δραμόντες ὡς πρὸς ποιμῆνα ·  
δεωρῶσι τῶν ὡς ἀμνὸν ἀ-  
μω-

Ave Sponfa Innupta :

Intus habens ancipitum cogitationum tumultum , turbatus est castus Joseph in te nuptiarum expertem respiciens, & furtinubam suspicans , ò Innocens ; at verò edoctus tuam de Spiritu Sancto conceptionem, dixit; Alleluja .

Audierunt pastores Angelos collaudantes Christi præsentiam in carne , atque ubi velut ad Pastorem cucurrerunt,

μωμον • ἐν τῇ γαστρὶ Μα-  
 είας • βοσκηθέντα ὑὸ ὑμνοῦντες  
 εἶπον :

Χαῖρε ἀμνῶ • καὶ ποιμῆνος  
 μήτηρ :

Χαῖρε αὐλῆ • λογικῶν προ-  
 βάτων :

Χαῖρε ἀοράτων • ἐχθρῶν ἀ-  
 μυντήριον :

Χαῖρε πῶδαίσης • θυρῶν ἀ-  
 νοικτήριον :

Χαῖρε ὅτι τὰ ἔρῆνια • συνα-  
 γάλλοντα τῇ γῆ :

Χαῖ-

runt, hunc tamquam agnum intuentur immaculatum, enutritum in sinu Marię, quam hymnis celebrantes ; dixerunt :

Ave Agni & Pastoris mater :

Ave ovium rationalium ovile :

Ave invisibilium hostium propulsatio :

Ave januarum Paradisi referatio :

Ave, quoniam coelestia lætantur cum terra :

Ave

Χαῖρε ὅτι τὰ ἐπίγεια · συγ-  
χορδύει ἔρασι :

Χαῖρε τῷ ἀποστόλων · τὸ αἰ-  
γιοντόμα :

Χαῖρε τῷ ἀδλοφόρων · τὸ ἀ-  
νίκητον θάρσος :

Χαῖρε φερρόν · τῷ πίστεως ἔ-  
ρεισμα :

Χαῖρε λαμπρόν · τῷ χάριτος  
γνώρισμα :

Χαῖρε δι' ἧς · ἐγκυκλώθη ὁ  
ἀδης :

Χαῖρε δι' ἧς · ὀνειδύθημεν  
δοξαί :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφατε :

ΘΕΟ-

Ave, quoniam terrestria exultant cum Cœlis:

Ave Apostolorum os disertissimum:

Ave Martyrum fortitudo invincibilis:

Ave firmum fidei fulcimentum:

Ave præclarum gratiæ documentum:

Ave per quam spoliatus est infernus:

Ave per quam induti sumus gloria:

Ave Sponsa Innupta.

Stel-

Θεοδρόμον αἰέρα • θεω-  
 ρήσαντες Μάγοι • πῆ τού-  
 του ἠκολούθησαν αἶγλη • καὶ  
 ὡς λύχνον κρατοῦντες αὐ-  
 τὸν • δι' αὐτῶν ἠρβάνων κρα-  
 τισμόν ἀνάκτα • καὶ φθάσαν-  
 τες τὸν ἀφθάσον • ἐχάρη-  
 σαν αὐτῶν βοῶντες :: Ἀλλη-  
 λεία ::

Ἰδὸν παῖδες χαλδαίων •  
 ἐν χερσὶ τ' παρθένων • τ' πλα-  
 σαντα χειρὶ τῆς ἀνθρώπου • καὶ  
 δεασότες νοοῦντες αὐτὸν • εἰ  
 καὶ

Stellam, quæ suo cursu Deum portendebat ; Magi conspicati, hujus splendorem secuti sunt ; eâque veluti lucernâ præhensâ potentem exquirebant Regem ; atque illum, quem assequi nemo poterat assecuti, gavisi sunt, ad ipsum clamantes : Alleluja :

Viderunt Chaldæi in manibus Virginis eum, qui manu formavit homines, eumque Domi-  
num



καὶ δόλου ἔλαβε μορφῶν ἑ-  
 παύσαι • τῶς δώροισ θερα-  
 πεύσαι • καὶ βοῆσαι τῇ ἄλο-  
 γημῶν :

Χαῖρε ἀέρος ἀδύτα μή-  
 τερ :

Χαῖρε αὐγῆ • μουσικῆς ἡ-  
 μέρας :

Χαῖρε τ' ἀπάτης • τ' κάμινον  
 σβέσασα .

Χαῖρε τ' Τειάδος • τῶς μύ-  
 ρας φωτίζουσα :

Χαῖρε τύραννον ἀπάνθρω-  
 πον .

num esse intelligentes, licet fervi formam accepisset, studuerunt muneribus colere, & Benedictę (Virgini) clamare:

Ave stellę inocciduaę mater :

Ave splendor mystici diei :

Ave, quę deceptionis fornacem extinxisti :

Ave, quę Trinitatis arcana addiscentes illuminas :

Ave, quę inhuma-

num

των • ἐκβαλῶσα τὴν ἀρχῆς :

Χαῖρε Κύριον φιλανθρώπων •  
ἐπιδείξασα • Χειρὸν :

Χαῖρε ἡ τὴν βαρβάρων • λυτρω-  
μένη θρησκείας :

Χαῖρε ἡ τὴν βορβόρων • ῥυομέ-  
νη τῶν ἔργων :

Χαῖρε πυρός • προσκύωσιν  
παύσασα :

Χαῖρε φλογός • παθῶν αἰ-  
παλάττηςα :

Χαῖρε πικρῶν • ὁδηγέ σω-  
φροσύνης :

Χαῖ-

num tyrannum è principatu ejecisti :

Ave , quæ Christum ostendisti Dominum clementem :

Ave , quæ à barbara redimis superstitione :

Ave , quæ ab operum coeno eximis :

Ave , quæ cessare fecisti ignis adorationem :

Ave , quæ à flamma passionum eruis :

Ave fidelium temperantiæ gubernatrix :

Χαῖρε πασῶν • γένεων ἀ-  
φροσύνη :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφωτε :

Κήρυκες θεοφόροι • γεγυνο-  
τες οἱ Μάγοι • ὑπέσχεσαν εἰς  
τὴν βαβυλώνα • ἐκτελέσαντες  
σου τὸν χρησμὸν καὶ κηρύξαν-  
τες σε τὸν Χειρὸν ἀπασιν • ἀ-  
φέντες τὸν Ἡρώδην ὡς ληρώ-  
δη μὴ εἰδότες φάμεν : Ἀλ-  
ληλυσία :

Λάμπας ἐν τῇ Αἰγύπτῳ •  
φωτισμὸν ἀληθείας • ἐδίω-  
ξας τὴν ψεύδους τὸ σκότος • ταῖ  
γὰρ εἰδωλα ταύτης Σωτήρ •  
μη

Ave omnium generationum lætitia:

Ave Sponsa Innupta:

Deiferi præcones effecti Magi, reversi sunt Babylonem; tuoque oraculo obsequuti te Christum annuntiarunt universis, relicto Herode utpote deliro; qui nesciit pfallere: Alleluja.

Quum in Ægypto veritatis splendorem luxisses, mendacii tenebras expulfisti, hujus namque idola, ò Salva-

μη' ἐνέγκαντά σου τὴν ἰχθὺν  
πέπτωκεν • οἱ τρίτων δὲ ῥυ-  
αθέντες • ἐβόων πρὸς τὴν Θεο-  
τόκον :

Χαῖρε ἀνύρθωσις • ᾧ ἀνθρώ-  
πων :

Χαῖρε κατὰπτωσις • ᾧ δαυ-  
μόνων :

Χαῖρε ᾧ ἀπάτης • ᾧ πλά-  
γῃ πατήσασα :

Χαῖρε ᾧ εἰδώλων • ᾧ δόλον  
ἐλέγξασα :

Χαῖρε θάλασσα ποντίσασα.  
Φαραὼ ᾧ νοητόν :

tor, quæ virtutem tuam non sustinebant ceciderunt : qui autem ab his fuerant liberati, ad Dei Genitricem clamabant :

Ave hominum erectio :

Ave Dæmonum ruina :

Ave, quæ fraudis errorem conculcasti :

Ave, quæ idolorum redarguisti fallaciam .

Ave mare, quod intellectualem Pharaonem demersisti :



Χαῖρε πέτρα ἡ ποτίσασα·  
τῆς διψώσας τῆ ζωῆ:

Χαῖρε πύρινε εὖλε· ὁδηγῶν  
τῆς ἐν σκότει:

Χαῖρε σκέπη τῆ κόσμου·  
πλατυτέρω νεφέλης:

Χαῖρε τροφή· τῆ μάνα  
διάδοχε:

Χαῖρε τροφῆς· ἀγίας δια-  
κονε:

Χαῖρε ἡ γῆ· τῆ ἐπαγγελ-  
σίας:

Χαῖρε Ἰησῆς· ρέει μέλι καὶ  
γάλα:

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφω-  
τε:

Ave petra , quæ fi-  
tientes vitam potasti :

Ave ignea columna ,  
quæ in tenebris degen-  
tes dirigis :

Ave mundi umbra-  
culum extensus nube :

Ave esca mannæ suc-  
cedan ea :

Ave deliciarum fan-  
ctarum ministra :

Ave terra promissio-  
nis :

Ave ex qua fluit mel,  
& lac :

Ave Sponsa Innupta.

Μέλλοντος Συμεώνος • τῷ  
 παρόντος αἰώνος • μεθίστα-  
 θῆαι τῷ ἀπατεώνος • ἐπεδό-  
 θης ὡς βρέφος αὐτῷ • ἀλλ'  
 ἐγνώθης τέτρω καὶ θεὸς τέ-  
 λειος • διόπερ Ἰξεπλάγη σε •  
 ἡ ἀρρήτων σοφίαν κρᾶζων • Ἀλ-  
 ληλῆϊα :

Νέαν ἔδειξε κτίσιν • ἐμφα-  
 νίσας ὁ Κτίσης • ἡμῖν τοῖς  
 ὑπὲρ αὐτῆς γονομημοῖς • ἵξ ἀσπό-  
 ρου βλασῆσας γαστρὸς • καὶ  
 φυλάξας ταύτῃ ὡσπερ ἰὼ  
 ἀφθορον • ἵνα • ὁ θαῦμα βλέ-  
 πον-

Transmigraturo Si-  
meoni è præfenti fallaci  
fæculo, ei ut infans tra-  
ditus fuifti; fed agnitus  
es ab hoc etiam perfe-  
ctus Deus: quapropter  
admiratus eft ineffabi-  
lem tuam fapientiam,  
exclamans, Alleluja.

Novam effecit Creatu-  
ram nobis ab ipfo con-  
ditis manifeftatus Crea-  
tor, quum ex alvo inta-  
cta natus effet, eamque  
ficuti erat, fervaffet in-  
corruptam; ut nos, qui

ΠΟΝΤΕΣ ὑμνήσωμεν αὐτῷ βωῶν-  
τες :

Χαῖρε ὁ ἄνθος • τὸ ἀφθαρ-  
σίας :

Χαῖρε ὁ σέφος • τὸ ἐγκρα-  
τείας :

Χαῖρε τὸ ἀναστάσεως • τύπον  
ἐκλάμπουσα :

Χαῖρε τῶν ἀγγέλων τὸ βίον  
ἐμφαίνουσα :

Χαῖρε δένδρον ἀγλαόκαρ-  
πον • ᾧ ἔτρεφοντα πισοί :

Χαῖρε ξύλον δίσκιοφύλ-  
λον .

miraculum intuemur ,  
 laudemus ipsam cla-  
 mantes :

Ave flos incorrupti-  
 bilitatis :

Ave corona continen-  
 tiæ :

Ave, quæ resurrectio-  
 nis figuram relucere fa-  
 cis :

Ave quæ Angelorum  
 vitam repræsentas :

Ave arbor splendido  
 fructu dives , quo fide-  
 les nutriuntur :

Ave lignum , cuius

λον • ὑφ' οὗ σκέπονται πολ-  
λοί :

Χαῖρε κυοφορῆσα • ὁδηγὸν  
πλανωμένων :

Χαῖρε ἀπογεννώσα • Λυτρω-  
τὴν αἰχμαλώτοις :

Χαῖρε Κεῖτῃ • δικαίε δυσώ-  
πησις :

Χαῖρε πολλῶν • πταρόντων  
συγχώρησις :

Χαῖρε σολή • τῆς γυμνῶν  
παρρησίας :

Χαῖρε σοργῆ • πάντα πό-  
θον νικῶσα :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφοντε .

gratâ foliorum umbrâ  
 proteguntur multi :

Ave, quæ in utero ge-  
 stas ducem errantibus :

Ave, quæ gignis Re-  
 demptorem captivis :

Ave, justi Judicis exo-  
 ratio :

Ave multorum pec-  
 cantium indulgentia :

Ave stola eorum, qui  
 fiducia nudi sunt :

Ave amor omne desi-  
 derium superans :

Ave Sponsa Innupta :



Ξένον τόκου ἰδόντες • ξενωθα-  
 λω τῷ κόσμῳ • τὸ νῦν εἰς ἔρα-  
 νὸς μεταθέντες • ἄφ' ἧς τῆς γὰρ ὁ  
 ὑψηλὸς Θεὸς • ἐπὶ γῆς ἐφά-  
 νη ταπεινὸς ἄνθρωπος • βου-  
 λόμημος ἐλκύσαι • πρὸς ὃ  
 ὑψος τῶν αὐτῶν βοῶντας : Ἀλ-  
 ληλῆΐα :

Ὁλος ἡν ὦν τοῖς κάτω • καὶ τῷ  
 ἄνω ἔδ' ὄλωσ' • ἀπὸ τοῦ ὁ ἀπερί-  
 γραπτος Λόγος • συγκατάβασις  
 γὰρ θεϊκῆ • ἢ μετὰ βασις δὲ το-  
 πικῆ γέγονε • καὶ τῆς ἐκ παρ-  
 θε-

Peregrinum partum spectantes, à mundo peregrinemur mentem in Coelum transferendo : ob id siquidem excelsus Deus humilis homo in terra apparuit, volens in altum trahere, qui ad ipsum clamant, Alleluja.

Totum erat in inferioribus, & à superis omninò non aberat incircumscriptum Verbum; descensio enim divina, non verò transmigratio localis facta est ;

par-

Θένου • θεολήπτου ακούσης  
ταῦτα :

Χαῖρε Θεῶ • ἀχωρήτου  
χώρα :

Χαῖρε σεπτῶ • μυστηρίου  
θύρα :

Χαῖρε τῶ ἀπίστων • ἀμφίβο-  
λον ἀκρομα :

Χαῖρε τῶ πικρῶν • ἀναμφί-  
βολον κούχημα :

Χαῖρε ὄχημα παύσιον • τῶ  
ἐπι τῶ χερυδίμ :

Χαῖρε οἴκημα παύσιον.  
τῶ

partusque ex Virgine  
divino Numine affla-  
ta; quæ hæc audit:

Ave incomprehen-  
sibilis Dei conceptacu-  
lum:

Ave mysterii veneran-  
di janua:

Ave infidelium dubia  
auditio:

Ave fidelium indubia  
gloriatio:

Ave currus Sanctissi-  
mus ejus, qui super Che-  
rubim sedet:

Ave domicilium præ-  
stan-

τῷ ἐπὶ τῶν σεραφίμ :

Χαῖρε ἡ πάναντία • εἰς ταύ-  
τὸ ἀγαγῶσα :

Χαῖρε ἡ παρθεσία • κ' λο-  
χείαν ζυγνῶσα :

Χαῖρε δι' ἧς • ἐλύθη τῶ βί-  
βασις :

Χαῖρε δι' ἧς • ἠνοίχθη πα-  
ράδεισος :

Χαῖρε ἡ κλεις • τ' χειρὸς  
βασιλείας :

Χαῖρε ἐλπίς • ἀγαθῶν αἰω-  
νίων :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφωτε :

Πᾶ

stantissimum ejus qui  
super Seraphim manet:

Ave, quæ contraria in  
idipsum conciliaſti:

Ave, quæ virginita-  
tem & partum conjun-  
xiſti:

Ave, per quam diluta  
eſt prævaricatio:

Ave, per quam aper-  
tus eſt Paradifus:

Ave clavis regni Chri-  
ſti:

Ave ſpes æternorum  
bonorum:

Ave Sponſa Innupta:

Πᾶσα φύσις ἀγγέλων •  
 κατεπλάγη τὸ μέγα • τῆς  
 σῆς ἑνανθρωπήσεως ἔργον •  
 τὸν ἀπόροιστον γὰρ ὡς Θεὸν •  
 ἐθεώρει πᾶσι ποροιστὸν ἀν-  
 θρωπον • ἡμῖν μὲν σω-  
 ζήγοντα • ἀκύνοντα δὲ πα-  
 ρὰ πάντων ἕτως • Ἀλλη-  
 λεία.

Ρῆτορας πολυφθόγγους •  
 ὡς ἰχθύας ἀφώνους • ὁράμεν ἐ-  
 πίσοι Θεοτόκε • ἀπορῆσι γὰρ  
 λεγεῖν τὸ πῶς • καὶ παρθένος  
 μέ-

Univerſa Angelorum natura magnum tuę incarnationis opus demirata eſt , etenim inacceſſibilem , qua Deus eſ inſpiciebat hominem omnibus acceſſibilem , nobiſcum quidem converſatum , atque à cunctis audientem hoc modo , Alleluja .

Rhetores eloquentiſſimos tamquam mutos piſces intuemur de te, ò Dei Genitrix; non enim ſatis ſunt explicare ,  
quo-



ἡμεῖς · κὴ τεκεῖν ἰχθυῶν · ἢ μῆϊς  
 δὲ τὸ μυστήριον θαυμάζοντες πι-  
 τὰς βοῶμεν :

Χαῖρε σοφίας · Θεοῦ δο-  
 χεῖον·

Χαῖρε προνοίας · αὐτῆ τα-  
 μείον :

Χαῖρε φιλοσόφης · ἀσόφης  
 δεικνύσα :

Χαῖρε τεχνολόγης · ἀλόγης  
 ἐλέγχα :

Χαῖρε ὅτι ἐμωράνθησαν · οἱ  
 δεινοὶ συζηηταί :

Χαῖ-

quomodo & Virgo permanes, & parere potueris; nos autem mysterium suspicientes, fideliter clamamus:

Ave Sapientiæ Dei receptaculum:

Ave ejus providentia promptuarium:

Ave, quæ philosophos ostendis insipientes:

Ave, quæ eloquentiæ magistros eloquentia destitutos redarguis:

Ave, quoniam callidi perscrutatores desipere:

Ave

Χαῖρε ὅτι ἔμαραινθησαν· οἱ  
 τῷ μύθῳ ποιηταί :

Χαῖρε τῷ αἰθναίων· τὰς  
 πλοκάς ἀφασάσα :

Χαῖρε τῷ ἀλιέων· τὰς σα-  
 γήνας πληρῶσα :

Χαῖρε βυθῷ· ἀγνοίας ἐξέλ-  
 κσσα :

Χαῖρε πολλῶς· ἐν γνώσει  
 φωτίζουσα :

Χαῖρε ὄλκῳ· τῷ θελόντων  
 σωθῆναι :

Χαῖρε λιμῶ· τῷ τῷ βίου  
 πλωτήρων :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφαυτε :

Σα-

Ave, quoniam emar-  
cuerunt fabularum au-  
ctores:

Ave, quæ Athenien-  
sium ambages dissolvis:

Ave, quæ piscatorum  
reple fagenas:

Ave, quæ a profundo  
ignorantiæ extrahis:

Ave, quæ multos in  
scientia illuminas:

Ave navis eorum, qui  
salutem exoptant:

Ave portus in hac vita  
navigantium:

Ave Sponsa Innupta:

Σώσαυ θέλων τὸν κόσμον • ὁ  
 τῷ ὅλων κοσμήτωρ • πρὸς τῶ-  
 τον αὐτεπαγγέλτος ἦλθε καὶ  
 ποιμὴν ὑπάρχων ὡς θεός • δι  
 ἡμᾶς ἐφάνη καὶ ἡμᾶς ἀνθρώ-  
 πος • ὁμοίω γὰρ τὸ ὅμοιοι • κα-  
 λέσας ὡς θεός ἀκείει • Ἀληπι-  
 λβία :

Τεῖχος εἶ τὸ παρθένων • Θεο-  
 πόκε παρθένε • καὶ πάντων τῷ  
 εἰς σέ προστρέχόντων • ὁ γὰρ  
 τῷ ἔρανῃ καὶ τῇ γῆς • κατεσηδία-  
 σέ σε Ποιητὴς ἀχραντε • οἰ-  
 κη-

Mundum salvare volens univerforum moderator, in hunc ultro venit; & cum esset pastor tamquam Deus; propter nos ad nostri similitudinem apparuit homo, eaque similitudine accepta cum simile ad se vocaverit; ut Deus audit, Alleluja:

Murus es Virginum, omniumque, qui ad te confugiunt, ò Virgo Dei Genitrix; Factor enim Coeli & terræ in tuo u-

κήσας ἐν τῇ μήτρᾳ σου • καὶ  
πάντας σοὶ προσφωνεῖ διδά-  
ξας :

Χαῖρε ἡ εἰλη • ἡ παρθε-  
νίας :

Χαῖρε ἡ πύλη • τῆς σωτη-  
ρίας :

Χαῖρε ἀρχηγέ • νοητῆς ἀνα-  
πλάσεως :

Χαῖρε χορηγέ • θεϊκῆς ἀ-  
γαθότητος :

Χαῖρε σὺ γὰρ ἀνεγέννησας •  
τὸς συληθέντας αἰχράς :

Χαῖρε σὺ γὰρ ἐνούθετη-  
σας τοὺς συλληφθέντας τὸν  
νῦν :

Χαῖν

tero commemoratus, te ò  
Immaculata, ornavit,  
docuitque omnes Te sa-  
lutare:

Ave columna Virgi-  
nitatis:

Ave salutis janua:

Ave auctrix spiritua-  
lis reformationis:

Ave divinæ bonitatis  
ministra:

Ave, Tu enim turpiter  
conceptos regenerasti:

Ave, Tu siquidem  
mente captos ad men-  
tem revocasti:



Χαῖρε ἡ τὸν φθορέα • τῆς  
φρενῶν καταργῶσα :

Χαῖρε ἡ τὸν απορέα • τῆς ἀ-  
γνείας τεκῶσα :

Χαῖρε πασῶν • ἀπόρου νυμ-  
φώσεως :

Χαῖρε πιστῶν • Κυεῖα ἀρ-  
μώζουσα :

Χαῖρε καλῆ • κουροτρόφε  
παρθένων :

Χαῖρε ψυχῶν • νυμφοσόλε  
αἰγίων :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφα-  
τε :

Ἦμνος ἅπασ ἡττάται •  
συνεκτείνουσα σπαίδων • τῶ  
πλη-

Ave , quæ mentium  
corruptorem irritum,  
reddis :

Ave , quæ puritatis  
fatorem peperisti :

Ave thalamus incon-  
taminati connubii :

Ave , quæ fideles Do-  
mino aptas :

Ave speciosa Virgo  
virginum nutrix :

Ave Sanctarum Ani-  
marum pronuba :

Ave Sponsa Innupta :

Hymnus omnis vin-  
citur , qui multarum,

πλήθει τῆς πολλῶν οἰκτιρ-  
 μῶς σε • ἰσαείδους γὰρ τῆ  
 φάμματος ἑδᾶς ἰάν • προσφέ-  
 ρωμὸς σοι βασιλεῦ ἄγιε • ἔ-  
 δέν τελέμω ἀξιον • ὦν δέ-  
 δωκας ἡμῖν τοῖς σοὶ βοῶσιν •  
 Ἀλληλεῖα :

Φωτοδόχον λαμπάδα •  
 τοῖς οὐ σκότει φανείσαν • οἰ-  
 ρωμὸς τὴν ἀγίαν παρθέ-  
 τον • τὸ γὰρ αὔλου ἀπτου-  
 σα φως • ὁδηγεῖ πρὸς γνω-  
 σιν θεικῶν ἀπαντας • αὐγῆ τὸν  
 ἴδεν

tuarum miserationum  
 magnitudinem assequi  
 contendat : quamvis  
 enim Tibi paria arenæ  
 cantica offeramus, Rex  
 sancte, nihil dignum iis  
 peragimus, quæ largi-  
 tus es nobis ad te cla-  
 mantibus, Alleluja.

Luculentam lampa-  
 dem, quæ degentibus in  
 tenebris resplenduit, in-  
 tuemur sanctam Virgi-  
 nem; immateriale quip-  
 pe lumen accendens, om-  
 nes ad divinam cogni-

νῆν φωτίζουσα · κραυγῆ δὲ τι-  
μωμένη ταῦτα :

Χαῖρε ἀκτίς · νοητῆ ἡ λῖς ·

Χαῖρε βολίς · τοῦ ἀδύτου  
φεύγεις :

Χαῖρε ἀεραπῆ · τὰς ψυχὰς  
καταλάμπουσα :

Χαῖρε ὡς βροντὴ τὸς ἐχθροῖς  
καταπληττίζουσα :

Χαῖρε ὅτι ἡ πολύρωτον · ἀ-  
νατέλλεις φωτισμόν :

Χαῖρε ὅτι τὸν πολύρρυ-

τον ·

tionem deducit, splendore mentem illuminans, ac nostro clamore per hæc honorata :

Ave radius Solis intellectualis :

Ave jubar inocciduae lucis :

Ave fulgor animas illustrans :

Ave quæ tamquam tonitrus hostes consternas :

Ave, quoniam lucidissimum emittis splendorem :

Ave, quoniam effun-

τον • ἀναβλύζεις ποταμόν :

Χαῖρε τῷ κολυμβήθρας • ζω-  
γραφῶσα τῷ τύπον :

Χαῖρε τῷ ἁμαρτίας • ἀναγρῶ-  
σα τῷ ῥύπον :

Χαῖρε λυτήρ • ἐκπλύνων συ-  
νείδησιν :

Χαῖρε κρατήρ • κερναῖν ἀ-  
γαλμίασιν :

Χαῖρε ὀσμῆ • τῷ Χειρῶν εὐω-  
δίας :

Χαῖρε ζωῆ • μουσικῆς εὐω-  
χίας :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφωτε :

Χαίρει δούναυ θελήσας •

ὄφλη-

dis flumen multifluum :

Ave, quæ piscinæ imaginem exprimis :

Ave, quæ sordem tollis peccati :

Ave labrum conscientiam abluens :

Ave crater miscens exultationem :

Ave fragrantia boni odoris Christi :

Ave vita mystici convivii .

Ave Sponsa Innupta :

Quum decrevisset, qui omnium hominum de-

bita



ὄφλημάτων ἀρχαίω· ὁ πάντων  
 χρεωλύτης ἀνθρώπων· ἐπέδη-  
 μησε δι' ἑαυτῶ· πρὸς τὸς ἀ-  
 ποδήμους τῷ αὐτῷ χάριτος· καὶ  
 χάριτας τὸ χειρόγραφον· ἀκέραι-  
 ῶς τῶν πάντων ἕως· Ἀλλη-  
 λυία·

Ψάλλοντές σου τὸν τόκον·  
 ἀνυμνοῦμέν σε πάντες· ὡς  
 ἔμφυχον ναὸν Θεοτόκε· ἐν  
 τῇ σῇ γὰρ οἰκίᾳς γαστρὶ ὁ  
 συνέχων πάντα τῇ χειρὶ Κυ-  
 εῖος· ἡγία σεν ἐδόξασεν· ἐ-  
 δι-

bita solvit, gratiam antiquorum facere debitorum, per semetipsum adfuit iis, qui ab ejus gratia aberant; scissoque chirographo, a cunctis ita audit, Alleluja.

Omnes, qui tuum canimus partum, Te ceu animatum Templum laudamus, ò Dei Genitrix: cum enim in tuo ventre habitasset, qui omnia manu continet Dominus; sanctificavit, glorificavit, docuitque

cun-

Δίδαξε βοᾶν σοι πάντας:

Χαῖρε σκηνη· τῷ Θεῷ καὶ  
Λόγου:

Χαῖρε ἁγία· ἁγίων μεί-  
ζων:

Χαῖρε κιβωτὲ· χρυσοθεῖσα  
τῷ πνεύματι:

Χαῖρε θησαυρὲ· τῆ ζωῆς ἀ-  
δαπάνητε:

Χαῖρε τίμιον ἄσθημα βα-  
σιλέων εὐσεβῶν:

Χαῖρε καύχημα σεβάσμιον.  
ιερέων εὐλαβῶν:

Χαῖρε τῆ ἐκκλησίας· ὁ ἀσά-  
λευτος πύργος:

Χαῖ-

cunctos ad Te clamare:

Ave tabernaculum  
Dei, & Verbi:

Ave sancta sanctis ma-  
jor:

Ave arca Spiritu de-  
aurata:

Ave, quæ es inexhau-  
stus vitæ thesaurus:

Ave pretiosum pio-  
rum Regum diadema:

Ave Religiosorum Sa-  
cerdotum augusta glo-  
riatio:

Ave inconcussa turris  
Ecclesiæ:

Ave

Χαῖρε τῆ βασιλείας· τὸ ἀπόρ-  
ρητον τεῖχος :

Χαῖρε δι' ἧς· ἐγείρονται  
τρόπαμα :

Χαῖρε δι' ἧς· ἐχθροὶ κατα-  
πίπτουσι :

Χαῖρε χρωτὸς· τῆ ἐμῆ θε-  
ραπεία :

Χαῖρε ψυχῆς· τῆ ἐμῆς σω-  
τηρία :

Χαῖρε Νύμφη ἀνύμφουτε :

ὦ πανύμνητε Μηῆτερ· ἡ τε-  
κῆσα τῆ πάντων· ἀγίων ἀγιώ-  
τατον Λόγον· δεξαμένη τῶ νῦν  
προσφορὰν· ἀπὸ πάσης ρῦσαι  
συμφορᾶς ἀπάντας· καὶ τῆ μελ-  
λέσης λύτρωσαι· κολάσεως τῆς  
σοὶ βουλήτας· Ἀλληλεῖα :

Ave Regni mūrus in-  
expugnabilis :

Ave , per quam exci-  
tantur tropæa :

Ave, per quam hostes  
concidunt :

Ave corporis mei me-  
dela :

Ave animæ meæ falus :

Ave Sponfa Innupta :

O cunctis laudibus honoran-  
da Mater , quæ Sanctorum om-  
nium Sanctissimum Verbum pe-  
peristi , præsentis suscepta obla-  
tione , ab omni calamitate cun-  
ctos serva , atque à futuro redi-  
me supplicio ad Te clamantes ,  
Alleluja .

**J**Uffus a Reverendissimo P. M. S. Palatii F. Nicolao Rodolpho, legi *Acathistum Hymnum Græcorum in Sanctissimam Dei Genitricis Mariæ Annunciationem* latinum factum a Josepho Schirò Archiepiscopo Dyrrhachino. In eo autem nihil reperi, quod Religionis Christianæ Decretis, bonisque moribus adverfetur. Quare censeo dari facultatem posse, ut edatur.

Dabam In Æde Minerv. Kalendis Februarii 1746.

F. Thomas Maria Mamachi O. P.

ALLA SANTITÀ

*Di Nostro Signore*

PP. BENEDETTO XIV.

BEATISSIMO PADRE.

**G** iuseppe Schirò Arcivescovo di Durazzo prostrato à suoi santissimi piedi umilmente espone, come tutti i Professori del Rito greco, e che sono uniti alla Santa Chiesa Romana, anno il pio lodevole uso di recitare così in publico nelle Loro Chiese in varii giorni dell' anno, come in privato per particolar divozione l' Inno antichissimo, e ben noto, à tutti li eruditi, detto in Idioma greco *Achatisto*, il  
qua-



quale contiene le lodi della B.V. quando fu annunziata dall' Archangelo Gabriele ; Il medesimo costume di recitarlo in privato, anno ancora moltissimi Cattolici di Rito latino , e specialmente quelli dello stato Veneto . Detto Inno è stato più volte stampato in Roma nel suo proprio Idioma greco , e ritrovasi parimente tradotto , e stampato colle previe Canoniche approvazioni in varii altri linguaggi , come latino , Ruteno , Arabico &c. Per tanto l' Oratore anche à nome di tutti i sopradetti Divoi supplica umilmente la S.V., acciò si degni di arricchire detto Inno con delle grazie Spirituali , compiacendosi di benignamente concedere à quelli , che  
 lo

lo recitano da se in privato in qualsisia de sovracennati Idiomi, ò che assistano con divozione quando si recita in publico, cinquanta giorni d' Indulgenza per ogni volta à ciascheduno, e di più, che i medesimi colle pre-  
vie solite disposizioni possano guadagnare l' Indulgenza Plenaria nel giorno della Festa della Santissima Nunziata, e ciò per animare, ed accrescere maggiormente la pietà, e la divozione de medesimi fedeli. Che della grazia &c.

A Monsignor Antonelli,  
che ne parli.

**E** X audientia Sanctissimi die 4.  
Maii 1746. Sanctitas sua  
benigne annuuit juxta petita conce-  
dendo

dendo omnibus & singulis Christi-  
 fidelibus hymnum, qui dicitur ἀ-  
 ναΐδιος, quacumque lingua &  
 sermone devotè recitantibus in-  
 dulgentiam quinquaginta dierum  
 de injunctis seu aliàs per eos debitis  
 poenitentiis; & insuper plenariam  
 omnium suorum peccatorum indul-  
 gentiam iis, qui in Festo Annun-  
 ciationis B. Mariæ Virginis verè  
 poenitentes & confessi ac sacra com-  
 munionem refecti Ecclesiam aliquam  
 visiterint, ibique pias ad Deum  
 preces effuderint pro schismatico-  
 rum unione & Hereticorum  
 conversione, & Sanctæ Ecclesiæ  
 Catholicæ exaltatione.

N. Antonelli S. Congregationis  
 Consistor. Secretarius.